

**公屋及居屋商場、街市及停車場事宜小組委員會**  
**Subcommittee on Issues Relating to Shopping Centres, Markets and Carparks**  
**in Public Rental Housing Estates and Home Ownership Scheme Estates**

**在2018年7月9日的會議上通過的議案**  
**Motion passed at the meeting on 9 July 2018**

**議案措辭**

本會促請政府考慮實施以下措施，以保障公屋及居屋居民繼續獲得適切的社區設施，包括：

1. 停止將商場、街市及停車場外判，收回設施由房委會直接管理
2. 成立專責小組，以監察及跟進已拆售設施的管理問題
3. 興建更多公眾街市及設立墟市，引入競爭，制衡領展及外判商
4. 回復2009年前《香港規劃標準與準則》「每55至65戶家庭設有一個公眾街市檔位，或10 000人設有約40至45個檔位」的準則，以及將「街市」應納入「社區設施」項目，以非現時的「零售設施」項目

動議人：何啟明議員

## **Wording of the Motion**

(Translation)

This subcommittee urges the Government to consider implementing the following measures to ensure the continued provision of suitable community facilities to the residents of Public Rental Housing Estates and Home Ownership Scheme Estates, including:

1. ceasing the contract-out arrangements for shopping centres, markets and car parks, repossessing such facilities and placing them under the direct management of the Hong Kong Housing Authority;
2. setting up a task force to monitor and follow up the management problems of divested facilities;
3. building more public markets and setting up bazaars to introduce competition to counteract the dominance of Link and contractors; and
4. reinstating the criteria laid down in the pre-2009 version of the Hong Kong Planning Standards and Guidelines (i.e. one public market stall should be provided for every 55 to 65 households or approximately 40 to 45 stalls per 10 000 persons), and categorizing "markets" into "community facilities" instead of the current category of "retail facilities".

Moved by : Hon HO Kai-ming